



Prot.n. 640 / RI

IL DIRETTORE PROVINCIALE

Vista la determinazione prot. n. 17101 del 19 ottobre 2010, pubblicata il 21 ottobre 2010 sul sito internet e sul Bollettino Ufficiale del personale dell'Agenzia delle Dogane, con cui sono state indette due procedure selettive, finalizzate l'una all'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della II area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 con decorrenza dal 1° gennaio 2007, sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano, e l'altra all'attuazione di uno sviluppo economico all'interno della II area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 con decorrenza dal 1° gennaio 2008, sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano;

Vista la graduatoria di merito di cui alla determinazione direttoriale n. 1275/RI del 07.06.2011;

Vista la sentenza n. 114/13 depositata il 16.5.2013, con cui il Tribunale di Bolzano, Sezione lavoro, ha parzialmente accolto il ricorso presentato dal sig. Pirozzi avverso la graduatoria di merito n. 1275/RI, modificandola come sotto riportato;

Visto l'art. 431 del codice di procedura civile;

Preso atto di quanto stabilito dal Giudice del Lavoro e ritenuto di procedere quindi con la modifica della determinazione prot.n. 1275/RI del 07.06.2011;

ADOTTA LA SEGUENTE DETERMINAZIONE

Art. 1

La graduatoria generale di merito di cui alla determinazione direttoriale n. 1275/RI del 07.06.2011 è modificata secondo quanto stabilito dalla presente determinazione.

DER LANDESDIREKTOR

Nach Einsicht in die Verfügung Prot. Nr. 17101 vom 19. Oktober 2010, welche am 21. Oktober 2010 auf der Webseite und im Amtsblatt des Personals der Zollagentur veröffentlicht worden ist und mit der zwei Auswahlverfahren, eines davon für insgesamt zwei Stellen auf dem Territorium der Autonomen Provinz Bozen zur Besoldungsaufbesserung im II^o Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F5 auf F6 mit Laufzeit ab 1. Jänner 2007 und ein anderes analoges für eine Stelle im II^o Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F5 auf F6 mit Laufzeit ab 1. Jänner 2008 auf dem Territorium der Autonomen Provinz Bozen ausgeschrieben worden sind;

Nach Einsichtnahme in die Rangliste, erlassen mit Direktorialverfügung Nr. 1275/RI vom 07.06.2011;

Nach Einsicht in das Urteil Nr. 114/13 vom Landesgericht Bozen vom 16.5.2013, Sektion Arbeit, wurde, wie unten angeführt, der von Herrn Pirozzi eingereichte Rekurs gegen die hinterlegte Rangordnung n. 1275 teilweise genehmigt;

Nach Einsicht in den Art. 431 der Zivilprozeßordnung;

Festgestellt, dass der Arbeitsrichter mit Urteil der Aufhebung im Zuge des Selbstschutzes (Selbstkontrolle) die Bemessung der Verfügung Prot. Nr. 1275/RI vom 07.06.2011 festgesetzt hat;

ERLÄSST FOLGENDE VERFÜGUNG

Art. 1

Die allgemeine Rangliste, erlassen mit Direktorialverfügung Nr. 1275/RI vom 07.06.2011, ist laut der vorliegenden Verfügung abgeändert.

Art. 2

È approvata la seguente graduatoria generale di merito della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17101 del 19 ottobre 2010 per l'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della II area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 con decorrenza dal 1° gennaio 2007, ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2007:

Art. 2

Die allgemeine Rangliste bezüglich des mit Verfügung Prot. Nr. 17101 vom 19. Oktober 2010 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für insgesamt zwei Stellen auf dem Territorium der Autonomen Provinz Bozen zur Besoldungsaufbesserung im II° Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F5 auf F6 mit Laufzeit ab 1. Jänner 2007, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in die Stellenplätze der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1 Jänner 2007 erfolgt ist, wird genehmigt:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTS DATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Pichler Manuela	03.07.1957	47,00	
2	Pirozzi Hugo	09.11.1957	46,50	
3	Fill Fernanda	06.10.1954	44,00	
4	Caporal Irene	26.05.1960	42,80	
5	Menegolo Franco	29.01.1954	36,60	

Art. 3

I sotto elencati candidati sono dichiarati vincitori della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17101 del 19 ottobre 2010 per l'attuazione di complessivi due sviluppi economici all'interno della II area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6, con decorrenza dal 1° gennaio 2007 ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2007, sotto condizione di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione e dei titoli autocertificati:

Art. 3

Die unten angeführten Bewerber sind Gewinner des mit Verfügung Prot. Nr. 17101 vom 19. Oktober 2010 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für insgesamt zwei Stellen zur Besoldungsaufbesserung im II° Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F5 auf F6 mit Laufzeit ab 1 Jänner 2007, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in die Stellenplätze der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1. Jänner 2007 erfolgt ist, unter der Bedingung dass die eigenerklärten Zulassungsvoraussetzungen und Titel festgestellt werden:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTS DATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Pichler Manuela	03.07.1957	47,00	
2	Pirozzi Hugo	09.11.1957	46,50	

Art. 4

Ai sottoelencati candidati – che hanno partecipato alla procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17101 del 19 ottobre 2010

Art. 4

Den unten angeführten Bewerbern – die beim mit Verfügung Prot. Nr. 17101 vom 19. Oktober 2010 ausgeschriebenen Auswahlverfahren für eine Stelle zur

per l'attuazione di uno sviluppo economico all'interno della II area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 con decorrenza dal 1° gennaio 2008, ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1° gennaio 2008 – è attribuito il punteggio per titoli riportato accanto a ciascuno di essi:

Besoldungsaufbesserung im II° Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F5 auf F6 mit Laufzeit ab 1. Jänner 2008 teilgenommen haben, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in die Stellenplätze der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1 Jänner 2008 erfolgt ist – wird die neben dem Namen angebrachte Punktezahl für Titel zugewiesen:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTS DATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Bruno Gennaro	06.08.1960	47,00	
2	Fill Fernanda	06.10.1954	45,00	
4	Caporal Irene	26.05.1960	43,80	
5	Martorelli Alfredo	25.11.1944	41,80	
6	Menegolo Franco	29.01.1954	37,60	

Art. 5

I sottoelencati candidati sono dichiarati vincitori della procedura selettiva indetta con determinazione prot. n. 17101 del 19.10.2010 per l'attuazione di uno sviluppo economico all'interno della II area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6, con decorrenza 1° gennaio 2008 ovvero dalla data di inserimento nell'organico dell'Agenzia delle Dogane qualora successiva al 1°gennaio 2008, sotto condizione di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione e dei titoli autocertificati:

Art. 5

Die unten angeführten Bewerber sind Gewinner des mit Verfügung Prot. Nr. 17101 vom 19. Oktober 2010 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens für eine Stelle zur Besoldungsaufbesserung im II° Funktionsbereich von der Besoldungsstufe F5 auf F6 mit Laufzeit ab 1. Jänner 2008, beziehungsweise ab dem Datum der Eintragung in die Stellenplätze der Agentur für Zollwesen, falls diese nach dem 1. Jänner 2008 erfolgt ist, unter der Bedingung dass die eigenerklärten Zulassungsvoraussetzungen und Titel festgestellt werden:

POS.	COGNOME E NOME NACH U. VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTS DATUM	PUNTEGGIO PER TITOLI PUNKTEZAHL LAUT TITEL	NOTE ANMERKUNGEN
1	Bruno Gennaro	06.08.1960	47,00	

Art. 6

Le progressioni economiche di cui alla presente determinazione saranno attribuite in coerenza con il parere reso dagli organi competenti in merito alla corretta interpretazione e applicazione dell' art. 9, commi 1 e 21, del D.Lgs. n. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010.

Art. 6

Die Besoldungsaufbesserungen der vorliegenden Verfügung werden in Zusammenhang mit dem von den zuständigen Behörden erlassenen Gutachten, bezüglich der korrekten Interpretation und Anwendung des genannten Art. 9, Abs. 1 und 21 des Gesetzesdekretes Nr. 78/2010 - umgewandelt mit Änderungen vom Gesetz Nr. 122/2010 - zuerkannt.

Art. 7

La presente determinazione sarà pubblicata sul sito internet dell’Agenzia delle Dogane www.agenziadogane.gov.it, sub “Dogane”, “Bandi di concorso”, “Selezioni interne”, “Concorsi in svolgimento”, nonché sul relativo Bollettino Ufficiale del personale.

Bolzano, 17 giugno 2013

Art. 7

Die vorliegende Verfügung wird auf der Internetseite der Agentur für Zollwesen www.agenziadogane.gov.it, Sektion „Dogane“ - „Bandi di concorso“ - „Selezioni interne“ - „Concorsi in svolgimento“, sowie im öffentlichen Amtsblatt des Personals veröffentlicht.

Bozen, am 17. Juni 2013

Il Direttore provinciale / Der Landesdirektor

Dr. Franco LETRARI

(*Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell’art. 3, comma 2, D.L.vo n. 39/1993 – Unterschrift im Sinne des Art. 3, Komma 2 des L.D. Nr. 39/1993 ersetzt*)

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al Giudice ordinario, in funzione di Giudice del Lavoro, entro i termini previsti dalla normativa vigente.

Die vorliegende Verfügung kann mittels Rekurs beim Zivilrichter, in Funktion von Arbeitsrichter, innerhalb dem vom Gesetz vorgeschriebenen Termin angefochten werden.